



Številka: 35448-77/2024-2570-17

Datum: 18. 08. 2026

## ČISTOPIS IZREKA OKOLJEVARSTVENEGA DOVOLJENJA

1. Upravljavcu - stranki TEKSTINA d.o.o., Tovarniška cesta 15, 2392 Ajdovščina (v nadaljevanju: upravljavec) se izda okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje naprave TEKSTINA d.d. Ajdovščina (v nadaljevanju: naprava), ki se nahaja na parc. št. 1402, 1406, 1407, 1408/2, 1408/3, 1409, 1410/1, 1411/1, 1412/1, 1413/1, 1415/3, 1415/4, 1417/3, 1417/4, 1417/5, 1417/6, 1417/7, 1418/1, 1418/2, 1418/3, 1420/23, 1655/2, 1655/3, 1655/4, 1655/10, 1655/12, 1655/13, 1655/14, 1904/13, 1905/3, 1905/4, k.o. 2392 Ajdovščina, glede emisij v vodno okolje:

1.1 Upravljavcu se na iztoku V1 z imenom »padavinska odpadna voda«, na mestu, določenem z D96/TM koordinatama e=415263 in n=82839, parc. št. 1903/20, k.o. 2392 Ajdovščina, dovoli odvajanje odpadne vode od spiranja 50 mikronskih filtrov in padavinske odpadne vode v vodotok Hubelj:

- v največji letni količini 20.000 m<sup>3</sup>

1.2 Upravljavec mora zagotavljati, da v odpadni vodi iz iztoka V1, na merilnem mestu MM1 z D96/TM koordinatama e=415106 in n=82991, parc. št. 1655/2 v k.o. 2392 Ajdovščina, mejna vrednost parametra temperatura iz Tabele 1, ne bo presežena.

Tabela 1:

| Parameter   | Mejna vrednost |
|-------------|----------------|
| Temperatura | 30°C           |

1.3 Upravljavec mora zagotavljati izvajanje obratovalnega monitoringa skladno s predpisi, ki urejajo prve meritve in obratovalni monitoring odpadnih vod in pogoje za njegovo izvajanje. To pomeni za iztok V1 najmanj 6-urno vzorčenje odpadne vode najmanj 3-krat letno. Parameter, ki ga je treba v okviru obratovalnega monitoringa meriti je naveden v Tabeli 1.

1.4 Upravljavcu se na iztoku V2 z imenom »industrijska in komunalna odpadna voda«, na mestu, določenem z D96/TM koordinatama e=415181 in n=83047, parc. št. 1417/7, k.o. 2392 Ajdovščina, dovoli odvajanje mešanice komunalne in industrijske odpadne vode, ki se predhodno očisti na industrijski čistilni napravi v javno kanalizacijo, ki se zaključi s komunalno čistilno napravo Ajdovščina:

- v največji skupni letni količini 49.900 m<sup>3</sup>

- v največji skupni dnevni količini 500 m<sup>3</sup>

- z največjim skupnim 6-urnim povprečnim pretokom 18 l/s,

od tega:

a) industrijska odpadna voda:

- v največji letni količini 47.900 m<sup>3</sup>
- v največji dnevni količini 490 m<sup>3</sup>
- z največjim 6-urnim povprečnim pretokom 18 l/s in

b) komunalna odpadna voda:

- v največji letni količini 2.000 m<sup>3</sup>.

1.5 Upravljavec mora zagotavljati, da v odpadni vodi iz iztoka V2, na merilnem mestu MM2, mejne vrednosti parametrov iz Tabele 2, ne bodo presežene.

Tabela 2:

| Parameter                                         | Izražen kot                      | Mejna vrednost pri količini odpadne vode do 250 m <sup>3</sup> /dan | Mejna vrednost pri količini odpadne vode od 250 do 500 m <sup>3</sup> /dan |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                       |                                  | 40 °C                                                               | 40 °C                                                                      |
| pH-vrednost                                       |                                  | 6,5 - 9,5                                                           | 6,5 - 9,5                                                                  |
| Neraztopljene snovi                               |                                  | 200 mg/l                                                            | 200 mg/l                                                                   |
| Usedljive snovi                                   |                                  | 20 ml/l                                                             | 10 ml/l                                                                    |
| Biološka razgradljivost                           |                                  | 70 %                                                                | 70 %                                                                       |
| Aluminij                                          | Al                               | 3,0 mg/l                                                            | 3,0 mg/l                                                                   |
| Baker                                             | Cu                               | 1,0 mg/l                                                            | 1,0 mg/l                                                                   |
| Celotni krom                                      | Cr                               | 2,0 mg/l                                                            | 2,0 mg/l                                                                   |
| Krom-šestvalentni                                 | Cr                               | 0,1 mg/l                                                            | 0,1 mg/l                                                                   |
| Amonijev dušik                                    | N                                | 250 mg/l                                                            | 200 mg/l                                                                   |
| Celotni fosfor                                    | P                                | -                                                                   | -                                                                          |
| Sulfat                                            | SO <sub>4</sub>                  | 400 mg/l                                                            | 400 mg/l                                                                   |
| Sulfit                                            | SO <sub>3</sub>                  | 10 mg/l                                                             | 10 mg/l                                                                    |
| Celotni organski ogljik (TOC)                     | C                                | (h)                                                                 | (h)                                                                        |
| Kemijska potreba po kisiku (KPK)                  | O <sub>2</sub>                   | (h)                                                                 | (h)                                                                        |
| Biokemijska potreba po kisiku (BPK <sub>5</sub> ) | O <sub>2</sub>                   | -                                                                   | -                                                                          |
| Celotni ogljikovodiki (mineralna olja)            |                                  | 20 mg/l                                                             | 20 mg/l                                                                    |
| Adsorbiljni organski halogeni (AOX)               | Cl                               | 0,5 mg/l                                                            | 0,5 mg/l                                                                   |
| Vsota anionskih in neionskih tenzidov             |                                  | 40,0 mg/l                                                           | 20,0 mg/l                                                                  |
| Obarvanost pri 436 nm                             | SAK                              | 100 m <sup>-1</sup>                                                 | 70 m <sup>-1</sup>                                                         |
| Obarvanost pri 525 nm                             | SAK                              | 60 m <sup>-1</sup>                                                  | 50 m <sup>-1</sup>                                                         |
| Obarvanost pri 620 nm                             | SAK                              | 80 m <sup>-1</sup>                                                  | 60 m <sup>-1</sup>                                                         |
| Fenoli                                            | C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> OH | 10 mg/l                                                             | 10 mg/l                                                                    |

- »mejna vrednost parametra ni določena, meritev parametra je treba izvajati«

(h) odvajanje odpadne vode je dovoljeno, če je stopnja biološke razgradljivosti odpadne vode, izražena z vrednostjo KPK ali TOC najmanj 70 % stopnje biološke razgradljivosti komunalne odpadne vode na komunalni čistilni napravi

1.6 Upravljavec mora zagotavljati izvajanje obratovalnega monitoringa skladno s predpisi, ki urejajo prve meritve in obratovalni monitoring odpadnih vod in pogoje za njegovo izvajanje. To pomeni za iztok V2 na merilnem mestu MM2 določenem z D96/TM koordinatama e=415176 in n=83042, parc. št. 1417/7 k. o. 2392 Ajdovščina, 6-urno vzorčenje odpadne

vode najmanj 3-krat letno. Parametri, ki jih je treba v okviru obratovalnega monitoringa meriti so navedeni v Tabeli 2.

- 1.7 V okviru obratovalnega monitoringa na merilnem mestu MM2 ni treba meriti parametrov iz Tabele 3. Upravljavec mora zagotavljati, da v odpadni vodi, ki se odvaja iz naprave preko merilnega mesta MM2, ne bo presežena letna količina snovi, ki je določena v Tabeli 3.

Tabela 3: Največje dovoljene letne količine za parametre, ki jih ni treba meriti v okviru obratovalnega monitoringa na merilnem mestu MM2

Tabela 3:

| Parameter                                  | Izražen kot     | Enota | Največja letna količina |
|--------------------------------------------|-----------------|-------|-------------------------|
| Kadmij                                     | Cd              | g     | 100                     |
| Kobalt                                     | Co              | g     | 1.000                   |
| Kositer                                    | Sn              | g     | 2.000                   |
| Cink                                       | Zn              | g     | 2.000                   |
| Svinec                                     | Pb              | g     | 500                     |
| Klor – prosti                              | Cl <sub>2</sub> | g     | 200                     |
| Celotni klor                               | Cl <sub>2</sub> | g     | 500                     |
| Sulfid                                     | S               | g     | 100                     |
| Lahkohlapni klorirani ogljikovodiki (LKCH) | Cl              | g     | 100                     |

- 1.8 Izpolnjevanje zahtev iz točke 1.7 izreka te odločbe mora upravljavec izkazovati z vodenjem evidence, ki vsebuje podatke in dokazila zlasti o:
- vrsti surovin in pomožnih sredstev, uporabljenih v proizvodnih postopkih ter na industrijski čistilni napravi,
  - letnih količinah in sestavi vseh uporabljenih surovin in tekstilnih pomožnih sredstev,
  - izvedenih rednih vzdrževalnih delih v proizvodnji ter na industrijski čistilni napravi in izvedenih ukrepih za odpravo nepričakovanih okvar.
- 1.9 Črtano.
- 1.10 Upravljavec mora zagotoviti, da se na merilnem mestu MM2 med vzorčenjem meri pretok odpadne vode.
- 1.11 Črtano.
- 1.12 Obratovalni monitoring odpadnih vod lahko izvaja samo pooblaščen izvajalec prvih meritev in obratovalnega monitoringa, ki o tem izdela letno poročilo. Poročilo o obratovalnem monitoringu odpadnih vod mora upravljavec naprave predložiti Agenciji RS za okolje vsako leto najpozneje do 31. marca za preteklo leto.
- 1.13 Upravljavec mora poročila o obratovalnem monitoringu odpadnih vod hraniti najmanj pet let.
- 1.14 Upravljavec mora imeti poslovnik za obratovanje industrijske čistilne naprave in mora zagotoviti vodenje obratovalnega dnevnika v skladu s predpisi o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo.
- 1.15 Sestavni del poslovnika iz prejšnje točke izreka tega dovoljenja mora biti tudi navodilo za spremljanje in vrednotenje pravilnega delovanja industrijske čistilne naprave. V navodilu mora biti med drugim opredeljeno mesto odvzema vzorca odpadne vode, pogostost

vzorčenja, čas in način vzorčenja ter parametri, ki se bodo merili v okviru lastnih meritev. Rezultati lastnih meritev morajo biti vneseni v obratovalni dnevnik.

- 1.16 Upravljavec mora določiti odgovorno osebo, ki skrbi za obratovanje in vzdrževanje industrijske čistilne naprave za predčiščenje ter vodi obratovalni dnevnik v skladu s predpisi o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo.
- 1.17 Upravljavec mora z blatom iz industrijske čistilne naprave ravnati skladno s predpisi s področja ravnanja z odpadki.
- 1.18 Upravljavec mora pri obratovanju naprave z namenom zmanjševanja emisije snovi ali toplote zaradi odvajanja industrijske odpadne vode zagotoviti izvajanje posebnih ukrepov, ki so:
  - prednostno čiščenje delnih tokov industrijske odpadne vode in izločanje odpadnih snovi na kraju njihovega nastanka,
  - uporabo tehnologije z najmanjšo možno porabo vode, recirkulacijo vode in uporabo drugih metod in tehnik varčevanja z vodo, uporabo za okolje in zaposlene pri vzdrževanju kanalizacijskih sistemov ter čistilnih naprav manj škodljivih surovin in materialov v tehnološkem procesu povsod, kjer je to mogoče,
  - uporabo recikliranja odpadnih snovi in rekuperacije toplote ter varčno rabo surovin in energije ter
  - varno in za okolje sprejemljivo odstranjevanje mulja.
- 1.19 Upravljavec naprave mora do 31. 12. 2012 zagotoviti prilagoditev obratovanja obstoječe naprave z namenom čim manjšega onesnaževanja okolja in porabe vode zaradi odvajanja industrijske odpadne vode in izvajati posebne ukrepe, kot so:
  - zamenjava vhodnih surovin z drugimi, ki manj obremenjujejo vode, če to ne zmanjšuje kakovost izdelkov,
  - uporaba barvil, ki ne vsebujejo živega srebra, kadmija, svineca, bakra, niklja in kroma ter drugih težkih kovin,
  - uporaba biološko dobro razgradljivih površinsko aktivnih snovi (tenzidov),
  - uporaba biološko dobro razgradljivih organskih kompleksirnih sredstev. Izjema je uporaba fosfonatov, poliakrilatov in kopolimerizatorov maleinske kisline za tekstilno plemenitenje,
  - uporaba sintetičnih škrobil z visoko stopnjo biološke razgradljivosti,
  - zamenjava ali zmanjšanje uporabe težko odstranljivih in nerazgradljivih organskih spojin silikona,
  - uporaba apretirnih sredstev s čim manjšo vsebnostjo formaldehida,
  - zadrževanje ali ponovna uporaba:
    - sintetičnih škrobil po razškrubljenju,
    - ostankov barvnih raztopin,
    - ostankov raztopin po plemenitenju,
    - ostankov po plastenju in kaširanju,
    - ostankov tiskarskih barv
  - odvajanje zelo onesnažene odpadne vode ločeno od odvajanja izpiralnih vod,
  - dodatno predčiščenje posameznih zelo onesnaženih odpadnih vod s postopki, kot so oksidacija, redukcija, obarjanje, flokulacija, cepljenje emulzij, ekstrakcija, membranska tehnika ali elektroliza.

1.20 Upravljavec naprave mora z izvajanjem ukrepov iz točke 1.19 izreka tega dovoljenja zagotoviti, da industrijska odpadna voda ni onesnažena zaradi vsebnosti:

- organoklornih pospeševalcev barvanja,
- spojini s šestvalentnim kromom iz oksidacijskih sredstev za žveplena barvila in reduktivna barvila,
- v klor razpadajočih belilnih sredstev, razen natrijevega hipoklorita za beljenje sintetičnih vlaken,
- prostega klora, ki izhaja iz natrijevega hipoklorita,
- arzena, živega srebra in njunih spojin ter organokositrovih spojin, ki so dodatek konzervirnim sredstvom,
- alkilfenoletoksilatov (APEO) iz pralnih in čistilnih sredstev,
- težko razgradljivih mineralnih olj z aromatskim obročem,
- etilendiamintetraocetne kisline (EDTA) kot dodatka za mehčanje tehnološke vode,
- adsorbljivih organsko vezanih halogenov iz halogeniranih organskih topil, ki so dodatek v zaprtih vodnih sistemih,
- snovi, ki so s predpisi o kemikalijah prepovedane ter
- neuporabljenih in neuporabnih kemikalij, tekstilnih pomožnih sredstev, apretur, škrobil in tiskarskih past.

1.21 Upravljavec mora ob kakršnikoli okvari v proizvodnji, ki povzroči čezmerno onesnaženost odpadne vode na iztoku V1, to takoj prijaviti inšpekciji, pristojni za varstvo okolja in inšpekciji pristojni za ribištvo ter sam takoj začeti izvajati ukrepe za odpravo okvare ter zmanjšanje in preprečitev nadaljnjega čezmernega obremenjevanja.

1.22 Upravljavec mora ob izpadu industrijske čistilne naprave ali kakršnikoli okvari v proizvodnji, ki povzroči čezmerno onesnaženost industrijske odpadne vode na iztoku V2, to takoj prijaviti inšpekciji, pristojni za varstvo okolja in inšpekciji pristojni za ribištvo ter sam takoj začeti izvajati ukrepe za odpravo okvare ter zmanjšanje in preprečitev nadaljnjega čezmernega obremenjevanja.

1.23 Upravljavec mora po prenehanju obratovanja naprave:

- prečrpati nevtralizirano odpadno vodo iz nevtralizacijskega bazena v javno kanalizacijo,
- očistiti nevtralizacijski bazen in pri tem nastali odpadek oddati pooblaščenemu zbiralcu odpadkov,
- oddati vse kemikalije, tekstilna pomožna sredstva in barvila v originalni embalaži ali v namenskih hranilnikih dobavitelju ali odprodati,
- vse odpadke oddati pooblaščenemu prevzemniku odpadka.

2. Črtano

3. Črtano

4. Upravljavec mora za vsako nameravano spremembo v obratovanju naprave, ki je povezana z delovanjem ali razširitvijo naprave in lahko vpliva na okolje, ali spremembo dejavnosti, ali glede upravljavca, vložiti vlogo za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja.

5. Upravljavec ob stečaju pa stečajni upravitelj, mora ministrstvo pisno obvestiti o nameri dokončnega prenehanja obratovanja naprave, kar izkazuje s potrdilom o oddani pošiljki.
6. V tem postopku stroški niso nastali.

### **Obrazložitev**

Ta čistopis je izdelan v skladu s 107. členom Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 44/22, 18/23 – ZDU-1O, 78/23 – ZUNPEOVE, 23/24, 21/25 – ZOPVOOV, 56/25-PoZ in 11/26-odl.US) na podlagi:

- Okoljevarstvenega dovoljenja, št.35400-153/2010-16 z dne 15. 7. 2011
- Odločbe, št. 35444-47/2016-7 z dne 11. 9. 2017,
- Odločbe, št. 35448-77/2024-2570-14 z dne 21. 5. 2026.

dr. Darja Maučec  
višja svetovalka III

DOKUMENT JE ELEKTRONSKO PODPISAN!  
Podpisnik: Darja Maučec  
Izdajatelj certifikata: SI-PASS-CA  
Številka certifikata: 008B55F2B500000000575  
Potek veljavnosti: 16. 09. 2026  
Čas podpisa: 18. 08. 2026 09:46  
Št. dokumenta: 35448-77/2024-2570-17

Vročiti:

- TEKSTINA d.o.o., Tovarniška cesta 15, 5270 Ajdovščina – osebno

Poslati:

- Inšpektorat Republike Slovenije za okolje in prostor, Inšpekcija za okolje, Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana – navadno elektronsko na [gp.irsop@gov.si](mailto:gp.irsop@gov.si)

Objaviti na:

- osrednjem spletnem mestu državne uprave